

Exo

Chapter 40

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאמֹר: 1
Dan-berfirmanlah TUHAN kepada Musa demikian
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Berfirmanlah TUHAN kepada Musa:

בְּיוֹם-הַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן הַחֹדֶשׁ הַחֵדָּשׁ בְּאֶתֶר לַחֹדֶשׁ תִּקְוִים אֶת- 2
Pada-hari pertama bulan yang pertama haruslah engkau mendirikan Kemah Suci, yakni Kemah
Kemah-Suci Kemah Pertemuan: Pertemuan
[H3117](#) [H2320](#) [H7223](#) [H0259](#) [H2320](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0168](#) [H4908](#)

"Pada hari yang pertama dari bulan yang pertama haruslah engkau mendirikan Kemah Suci, yakni Kemah Pertemuan itu.

וְשַׂמְתָּ אֹתָהּ עַל-טַבַּת הָעֵדוּת וְסָכַתָּ אֹתָהּ עַל-טַבַּת הָעֵדוּת 3
Dan-engkau-akan-menaruh di-sana dan-engkau-akan-menutup atas dan-engkau-akan-menutup
[H8033](#) [H0853](#) [H0727](#) [H5715](#)

טַבַּת הָעֵדוּת וְשַׂמְתָּ אֹתָהּ עַל-טַבַּת הָעֵדוּת 3
tabir dan-engkau-akan-menaruh tabir
[H6532](#) [H0854](#) [H0727](#)

Kautempatkanlah di dalamnya tabut hukum dan kaupasanglah tabir sebagai penudung di depan tabut itu.

וְהֵבֵאתָ אֹתָהּ עַל-מִשְׁכַּן הָעֵדוּת וְהֵבֵאתָ אֹתָהּ עַל-מִשְׁכַּן הָעֵדוּת 4
Dan-engkau-akan-membawa dan-engkau-akan-membawa
Dan-engkau-akan-membawa dan-engkau-akan-membawa
[H0935](#) [H0853](#) [H7979](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0853](#) [H5927](#) [H0853](#) [H4501](#) [H0853](#) [H0935](#)

וְהֵבֵאתָ אֹתָהּ עַל-מִשְׁכַּן הָעֵדוּת 4
lampu-lampunya

Kaubawalah ke dalamnya meja dan taruhlah di atasnya perkakas menurut susunannya; kaubawalah ke dalamnya kandil dan kaupasang lampu-lampunya di atasnya.

וְנִתְּתָהּ אֹתָהּ עַל-מִזְבֵּחַ הָעֵדוּת וְנִתְּתָהּ אֹתָהּ עַל-מִזְבֵּחַ הָעֵדוּת 5
Dan-engkau-akan-menaruh dan-engkau-akan-menaruh
Dan-engkau-akan-menaruh dan-engkau-akan-menaruh
[H5414](#) [H0853](#) [H4196](#) [H2091](#) [H7004](#) [H6440](#) [H0727](#) [H4908](#) [H6607](#) [H4539](#) [H0853](#) [H5715](#)

Kautaruhlah mezbah emas untuk membakar ukupan di depan tabut hukum. Kaugantungkanlah tirai pintu Kemah Suci.

מִשְׁכַּן	פֶּתַח	לִפְנֵי	הָעֹלָה	מִזְבֵּחַ	אֶת	וְנִתְּחָה	6
Kemah-Suci	pintu	di-depan	korban-bakaran	mezbah	-	Dan-engkau-akan-menaruh	
H4908	H6607	H6440		H4196	H0853	H5414	

מִוֶּעֵד:	אֹהֶל-
Pertemuan	Kemah
H4150	H0168

Kautaruhlah mezbah korban bakaran di depan pintu Kemah Suci, yakni Kemah Pertemuan itu.

הַמִּזְבֵּחַ	וּבֵין	מוֹעֵד	אֹהֶל	בֵּין-	הַכֵּיָר	אֶת-	וְנִתְּחָה	7
mezbah	dan-antara	Pertemuan	Kemah	di-antara	bejana	-	Dan-engkau-akan-menaruh	
H4196	H0996	H4150	H0168	H0996	H3595	H0853	H5414	

מַיִם:	שָׁם	וְנִתְּחָה
air	di-sana	dan-engkau-akan-menaruh
H4325	H8033	H5414

Kautaruhlah bejana pembasuhan di antara Kemah Pertemuan dan mezbah itu, lalu kautaruhlah air ke dalamnya.

אֶת-	וְנִתְּחָה	סְבִיב	הַחֲצֵר	אֶת-	וְשִׁמְתָהּ	8
-	dan-engkau-akan-menaruh	sekeliling	pelataran	-	Dan-engkau-akan-menaruh	
H0853	H5414	H5439		H0853		

הַחֲצֵר:	שַׁעַר	מָסַךְ
pelataran	pintu-gerbang	tirai
	H8179	H4539

Haruslah kaubuat pelataran keliling dan kaugantungkanlah tirai pintu gerbang pelataran itu.

אֶת-	וּמְשַׁחְתָּ	הַמְּשָׁחָה	שֶׁמֶן	אֶת-	וְלָקַחְתָּ	9
-	dan-engkau-akan-mengurapi	pengurapan	minyak	-	Dan-engkau-akan-mengambil	
H0853	H4886		H8081	H0853	H3947	

וְאֶת-	אִתּוֹ	וְקִדַּשְׁתָּ	בּוֹ	אֲשֶׁר-	כָּל-	וְאֶת-	הַמִּשְׁכָּן
dan-	itu	dan-engkau-akan-menguduskan	di-dalamnya	yang	segala	dan-	Kemah-Suci
H0853	H0853	H6942			H3605	H0853	H4908

קֹדֶשׁ:	וְהָיָה	כְּלִי	כָּל-
kudus	dan-akan-menjadi	perkakasnya	segala
H6944	H1961	H3627	H3605

Kemudian kauambillah minyak urapan dan kauurapilah Kemah Suci dengan segala yang ada di dalamnya; demikianlah harus engkau menguduskannya, dengan segala perabotannya, sehingga menjadi kudus.

כְּלִי	כָּל-	וְאֶת-	הָעֹלָה	מִזְבֵּחַ	אֶת-	וּמְשַׁחְתָּ	10
perkakasnya	segala	dan-	korban-bakaran	mezbah	-	Dan-engkau-akan-mengurapi	
H3627	H3605	H0853		H4196	H0853	H4886	

קֹדֶשִׁים:	קֹדֶשׁ	הַמִּזְבֵּחַ	וְהָיָה	הַמִּזְבֵּחַ	אֶת-	וְקִדַּשְׁתָּ
kudus	maha	mezbah	dan-akan-menjadi	mezbah	-	dan-engkau-akan-menguduskan
H6944	H6944	H4196	H1961	H4196	H0853	H6942

Juga kauurapilah mezbah korban bakaran itu dengan segala perkakasnyanya; demikianlah engkau harus menguduskan mezbah itu, sehingga mezbah itu maha kudus.

וְקִדַּשְׁתָּ	כִּנּוֹ	וְאֶת-	הַכֵּיָר	אֶת-	וּמְשַׁחְתָּ	11
dan-engkau-akan-menguduskan	alasnyanya	dan-	bejana	-	Dan-engkau-akan-mengurapi	
H6942	H3653	H0853	H3595	H0853	H4886	

אִתּוֹ:
itu
H0853

Juga kauurapilah bejana pembasuhan itu dengan alasnya, dan demikianlah engkau harus menguduskannya.

אֶהָל	פֶּתַח	אֶל-	בְּנָיו	וְאֶת-	אֶהְרֹן	אֶת-	וְהִקְרַבְתָּ	12
Kemah	pintu	ke	anak-anaknya	dan-	Harun	-	Dan-engkau-akan-membawa	
H0168	H6607	H0413		H0853	H0175	H0853	H7126	
			בְּמַיִם:	אֲתָם	וְרָחַצְתָּ		מוֹעֵד	
			dengan-air	mereka	dan-engkau-akan-memandikan		Pertemuan	
			H4325	H0853	H7364		H4150	

Kemudian kausuruhlah Harun dan anak-anaknya datang ke pintu Kemah Pertemuan dan kaubasuhlah mereka dengan air.

וְהִקְדִּישׁ	בְּגָדָיו	אֶת	אֶהְרֹן	אֶת-	וְהִלְבַּשְׁתָּ	13
kudus	pakaian-pakaian	-	Harun	-	Dan-engkau-akan-mengenakan	
H6944		H0854	H0175	H0853	H3847	
אֹתוֹ	וְקִדְשְׁתָּ		אֹתוֹ	וּמְשַׁחְתָּ		
dia	dan-engkau-akan-menguduskan		dia	dan-engkau-akan-mengurapi		
H0853	H6942		H0853	H4886		
			לִי:	וְכָהֵן		
			bagi-Ku	dan-ia-akan-menjadi-imam		
				H3547		

Kaukenakanlah pakaian yang kudus kepada Harun, kauurapi dan kaukuduskanlah dia supaya ia memegang jabatan imam bagi-Ku.

אֲתָם	וְהִלְבַּשְׁתָּ	תִּקְרִיב	בְּנָיו	וְאֶת-	14
mereka	dan-engkau-akan-mengenakan	engkau-akan-membawa	anak-anaknya	dan-	
H0853	H3847	H7126		H0853	
				כְּתֹמֹת:	
				kemeja-kemeja	
				H3801	

Juga anak-anaknya kausuruhlah mendekat dan kaukenakanlah kemeja kepada mereka.

אֲבִיהֶם	אֶת-	מְשַׁחְתָּ	כַּאֲשֶׁר	אֲתָם	וּמְשַׁחְתָּ	15
bapa-mereka	-	engkau-mengurapi	seperti	mereka	Dan-engkau-akan-mengurapi	
H0001	H0853	H4886		H0853	H4886	
לָהֶם	לְהִיֵּת	וְהָיְתָה	לִי	וְכָהֵן		
bagi-mereka	untuk-menjadi	dan-akan-menjadi	bagi-Ku	dan-mereka-akan-menjadi-imam		
	H1961	H1961		H3547		
	לְדִרְתָּם:	עוֹלָם	לְכַהֲנָת	מְשַׁחְתָּם		
	turun-temurun	selama-lamanya	untuk-keimaman	pengurapan-mereka		
	H1755	H5769	H3550			

Urapilah mereka, seperti engkau mengurapi ayah mereka, supaya mereka memegang jabatan imam bagi-Ku; dan ini terjadi, supaya berdasarkan pengurapan itu mereka memegang jabatan imam untuk selama-lamanya turun-temurun."

כֵּן	אֹתוֹ	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	כָּכֹל	מֹשֶׁה	וַיַּעַשׂ	16
demikian	kepadanya	TUHAN	memerintahankan	yang	menurut-segala	Musa	Dan-melakukan	
	H0853	H3068	H6680		H3605	H4872		
						ס	עָשָׂה:	
						S	ia-lakukan	

Dan Musa melakukan semuanya itu tepat seperti yang diperintahkan TUHAN kepadanya, demikianlah dilakukannya.

הוקם	לְחָדָשׁ	בְּאֶתֶר	הַשְּׁנִי	בְּשָׁנָה	הָרִאשׁוֹן	בְּחֹדֶשׁ	וַיְהִי	17
didirikan	bulan	pada-hari-pertama	kedua	pada-tahun	pertama	pada-bulan	Dan-terjadi	
	H2320	H0259	H8145	H8141	H7223	H2320	H1961	

הַמִּשְׁכָּן
Kemah-Suci
[H4908](#)

Dan terjadilah dalam bulan yang pertama tahun yang kedua, pada tanggal satu bulan itu, maka didirikanlah Kemah Suci.

וַיִּשֶׂם	אֲדָנָיו	אֶת-	וַיִּתֵּן	הַמִּשְׁכָּן	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיִּקָּם	18
dan-menaruh	alas-alasnya	-	dan-menaruh	Kemah-Suci	-	Musa	Dan-mendirikan	
	H0134	H0853	H5414	H4908	H0853	H4872		

אֶת-	וַיִּקָּם	בְּרִיחָיו	אֶת-	וַיִּתֵּן	קְרָשָׁיו	אֶת-	
-	dan-mendirikan	kayu-kayu-lintangnya	-	dan-menaruh	papan-papannya	-	
H0853		H1280	H0853	H5414	H7175	H0853	

עַמֻּדָיו
tiang-tiangnya
[H5982](#)

Musa mendirikan Kemah Suci itu, dipasangnya alas-alasnya, ditaruhnya papan-papannya, dipasangnya kayu-kayu lintangnya dan didirikannya tiang-tiangnya.

הָאֵהָל	מִכְסֵה	אֶת-	וַיִּשֶׂם	הַמִּשְׁכָּן	עַל-	הָאֵהָל	אֶת-	וַיִּפְרֹשׂ	19
kemah	tutup	-	dan-menaruh	Kemah-Suci	di-atas	kemah	-	Dan-membentangkan	
H0168	H4372	H0853		H4908		H0168	H0853	H6566	

ס	מֹשֶׁה:	אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	מִלְמַעְלָה	עָלָיו
S	Musa	-	TUHAN	memerintah	seperti	dari-atas	di-atasnya
	H4872	H0853	H3068	H6680		H4605	

Dikembangkannya atap kemah yang menudungi Kemah Suci dan diletakkannya tudung kemah di atasnya -- seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

אֶת-	וַיִּשֶׂם	הָאָרֶן	אֶל-	הָעֵדוּת	אֶת-	וַיִּתֵּן	וַיִּקַּח	20
-	dan-menaruh	tabut	ke-dalam	kesaksian	-	dan-menaruh	Dan-ia-mengambil	
H0853		H0727	H0413	H5715	H0853	H5414	H3947	

הָאָרֶן	עַל-	הַכַּפְרֹת	אֶת-	וַיִּתֵּן	הָאָרֶן	עַל-	הַבָּדִים
tabut	di-atas	tutup-pendamaian	-	dan-menaruh	tabut	pada	kayu-kayu-pengusung
H0727		H3727	H0853	H5414	H0727		H0905

מִלְמַעְלָה
dari-atas
[H4605](#)

Diambilnya loh hukum Allah dan ditaruhnya ke dalam tabut, dikenakannya kayu pengusung pada tabut itu dan diletakkannya tutup pendamaian di atas tabut itu.

הַמִּסְדָּה	פְּרֻכֶּת	אֶת	וַיִּשֶׂם	הַמִּשְׁכָּן	אֶל-	הָאָרֶן	אֶת-	וַיָּבֵא	21
penutup	tabir	-	dan-menaruh	Kemah-Suci	ke-dalam	tabut	-	Dan-membawa	
H4539	H6532	H0853		H4908	H0413	H0727	H0853	H0935	

ס	מֹשֶׁה:	אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	הָעֵדוּת	אָרֶן	עַל	וַיִּסְדֵּד
S	Musa	-	TUHAN	memerintah	seperti	kesaksian	tabut	atas	dan-menutupi
	H4872	H0853	H3068	H6680		H5715	H0727		

Dibawanya tabut itu ke dalam Kemah Suci, digantungkannya tabir penudung dan dipasangnya sebagai penudung di depan tabut hukum Allah -- seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

צִפְנָה	הַמִּשְׁכָּן	יָרֵךְ	עַל	מוֹעֵד	בְּאֶהָל	הַשְּׁלֶחֶן	אֶת-	וַיִּתֵּן	22
utara	Kemah-Suci	sisi	pada	Pertemuan	di-Kemah	meja	-	Dan-menaruh	
H6828	H4908	H3409		H4150	H0168	H7979	H0853	H5414	
								לְפָרְכֵת:	מִחוּץ
								tabir	di-luar
								H6532	H2351

Ditaruhnyalah meja di dalam Kemah Pertemuan pada sisi Kemah Suci sebelah utara, di depan tabir itu.

צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	יְהוָה	לִפְנֵי	לֶחֶם	עֲרֵךְ	עָלָיו	וַיַּעֲרֵךְ	23
memerintahkan	seperti	TUHAN	di-hadapan	roti	susunan	di-atasnya	Dan-menyusun	
H6680		H3068	H6440	H3899	H6187			
						ס	יְהוָה	
						S	TUHAN	
							מֹשֶׁה:	
							Musa	
							H4872	H0853
							H3068	

Diletakkanyalah di atasnya roti sajian menurut susunannya, di hadapan TUHAN -- seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

יָרֵךְ	עַל	הַשְּׁלֶחֶן	נֹכַח	מוֹעֵד	בְּאֶהָל	הַמְנִרָה	אֶת-	וַיִּשֶׂם	24
sisi	pada	meja	berhadapan	Pertemuan	di-Kemah	kaki-dian	-	Dan-menaruh	
H3409		H7979	H5227	H4150	H0168	H4501	H0853		
								נֹגְבָה:	הַמִּשְׁכָּן
								selatan	Kemah-Suci
								H5045	H4908

Ditempatkanyalah kandil di dalam Kemah Pertemuan berhadapan dengan meja itu, pada sisi Kemah Suci sebelah selatan.

אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	יְהוָה	לִפְנֵי	הַנֵּרוֹת	וַיַּעַל	25
-	TUHAN	memerintahkan	seperti	TUHAN	di-hadapan	lampu-lampu	Dan-menyalakan	
H0853	H3068	H6680		H3068	H6440			
							ס	מֹשֶׁה:
							S	Musa
								H4872

Dipasangnyalah lampu-lampu di atasnya di hadapan TUHAN -- seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

הַפָּרְכֵת:	לִפְנֵי	מוֹעֵד	בְּאֶהָל	הַזָּהָב	מִזְבֵּחַ	אֶת-	וַיִּשֶׂם	26
tabir	di-depan	Pertemuan	di-Kemah	emas	mezbah	-	Dan-menaruh	
H6532	H6440	H4150	H0168	H2091	H4196	H0853		

Ditempatkanyalah mezbah emas di dalam Kemah Pertemuan di depan tabir itu.

צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	סִמִּים	קְטֹרֶת	עָלָיו	וַיִּקְטֹר	27
memerintahkan	seperti	rempah-rempah-harum	kemenyan	di-atasnya	Dan-membakar	
H6680		H5561	H7004			
				פ	יְהוָה	
				P	TUHAN	
					מֹשֶׁה:	
					Musa	
					H4872	H0853
					H3068	

Dibakaryalah di atasnya ukupan dari wangi-wangian seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

לְמִשְׁכָּן:	הַפֶּתַח	מִסָּךְ	אֶת-	וַיִּשֶׂם	28
untuk-Kemah-Suci	pintu	tirai	-	Dan-menaruh	
H4908	H6607	H4539	H0853		

Digantungkanyalah tirai pintu Kemah Suci.

	מועד Pertemuan H4150	אהל- Kemah H0168	משכן Kemah-Suci H4908	פתח pintu H6607	שם ia-menaruh	העלה korban-bakaran	מזבח mezbah H4196	ואת dan- H0853	29
כאשר seperti	המנחה persembahan-sajian H4503	ואת- dan- H0853	העלה korban-bakaran	את- -	עליו di-atasnya	ניעל dan-mempersembahkan H5927			
				ס S	משה: Musa H4872	את- -	יהוה TUHAN H3068	צוה memerintah H6680	

Mezbah korban bakaran ditempatkannya di depan pintu Kemah Suci, yakni Kemah Pertemuan itu, dan dipersembahkan di atasnya korban bakaran dan korban sajian -- seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

	המזבח mezbah H4196	ובין dan-antara H0996	מועד Pertemuan H4150	אהל Kemah H0168	בין di-antara H0996	הכיר bejana H3595	את- -	וישם Dan-menaruh	30
				לרחצה: untuk-pembasuhan H7364		מים air H4325	שמה di-sana H8033	ויתן dan-menaruh H5414	

Ditertempatkannya bejana pembasuhan di antara Kemah Pertemuan dan mezbah itu, lalu ditaruhnya air ke dalamnya untuk pembasuhan.

	ואת- dan- H0853	ידיהם tangan-mereka H3027	את- -	ובניו dan-anak-anaknya	ואהרן dan-Harun H0175	משה Musa H4872	ממנו darinya	ורחצו Dan-membasuh H7364	31
								רגליהם: kaki-mereka H7272	

Musa dan Harun serta anak-anaknya membasuh tangan dan kaki mereka dengan air dari dalamnya.

	המזבח mezbah H4196	אל- ke H0413	ובקרבתם dan-ketika-mendekat H7126	מועד Pertemuan H4150	אהל Kemah H0168	אל- ke H0413	כבאם Ketika-masuk H0935	32	
				ס S	משה: Musa H4872	את- -	יהוה TUHAN H3068	צוה memerintah H6680	
						כאשר seperti	ירחצו mereka-membasuh H7364		

Apabila mereka masuk ke dalam Kemah Pertemuan dan apabila mereka datang mendekati mezbah itu, maka mereka membasuh kaki dan tangan -- seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.

	את- -	ויתן dan-menaruh H5414	ולמזבח dan-mezbah H4196	למשכן Kemah-Suci H4908	סביב sekeliling H5439	החצר pelataran	את- -	ויקם Dan-mendirikan	33
	פ P	המלאכה: pekerjaan H4399	את- -	משה Musa H4872	ויכל dan-menylesaikan H3615	החצר pelataran	שער pintu-gerbang H8179	מסך tirai H4539	

Didirikannya tiang-tiang pelataran sekeliling Kemah Suci dan mezbah itu, dan digantungkanlah tirai pintu gerbang pelataran itu. Demikianlah diselesaikan Musa pekerjaan itu.

אֶת־	מָלֵא	יְהוָה	וּכְבוֹד	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶת־	הָעָנָן	וַיִּכֹּס	34
-	memenuhi	TUHAN	dan-kemuliaan	Pertemuan	Kemah	-	awan	Dan-menutupi	
H0853	H4390	H3068	H3519	H4150	H0168	H0853	H6051	H3680	

הַמִּשְׁכָּן:
Kemah-Suci
[H4908](#)

Lalu awan itu menutupi Kemah Pertemuan, dan kemuliaan TUHAN memenuhi Kemah Suci,

עָלְיוֹ	שָׁכַן	כִּי־	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶל־	לָבוֹא	מֹשֶׁה	וְכָל־	וְלֹא־	35
di-atasnya	bersemayam	karena	Pertemuan	Kemah	ke	masuk	Musa	dapat	Dan-tidak	
	H7931		H4150	H0168	H0413	H0935	H4872	H3201	H3808	

הָעָנָן
dan-kemuliaan
יְהוָה
TUHAN
מָלֵא
memenuhi
אֶת־
Kemah-Suci
הַמִּשְׁכָּן:
[H4908](#)

sehingga Musa tidak dapat memasuki Kemah Pertemuan, sebab awan itu hinggap di atas kemah itu, dan kemuliaan TUHAN memenuhi Kemah Suci.

בְּכֹל־	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	יִסְעוּ	הַמִּשְׁכָּן	מֵעַל־	הָעָנָן	וּבְהֶעָלֹת	36
dalam-segala	Israel	bani	berangkat	Kemah-Suci	dari-atas	awan	Dan-ketika-naik	
H3605	H3478		H5265	H4908		H6051	H5927	

מִסְעֵיהֶם:
perjalanan-mereka
[H4550](#)

Apabila awan itu naik dari atas Kemah Suci, berangkatlah orang Israel dari setiap tempat mereka berkemah.

הֶעָלְתוּ:	יּוֹם	עַד־	יִסְעוּ	וְלֹא־	הָעָנָן	יַעֲלֶה	לֹא־	וְאִם־	37
naiknya	hari	sampai	mereka-berangkat	maka-tidak	awan	naik	tidak	Dan-jika	
H5927	H3117	H5704	H5265	H3808	H6051	H5927	H3808		

Tetapi jika awan itu tidak naik, maka mereka pun tidak berangkat sampai hari awan itu naik.

תְּהִיָּה	וְאִשׁ	יּוֹמָם	הַמִּשְׁכָּן	עַל־	יְהוָה	עָנָן	כִּי־	38
ada	dan-api	pada-siang-hari	Kemah-Suci	di-atas	TUHAN	awan	Karena	
H1961	H0784	H3119	H4908		H3068	H6051		

בְּכֹל־
dalam-segala
יִשְׂרָאֵל
Israel
בֵּית־
kaum
כָּל־
seluruh
לְעֵינֵי
di-depan-mata
בּוֹ
di-dalamnya
לַיְלָה
pada-malam-hari
[H3915](#)

מִסְעֵיהֶם:
perjalanan-mereka
[H4550](#)

Sebab awan TUHAN itu ada di atas Kemah Suci pada siang hari, dan pada malam hari ada api di dalamnya, di depan mata seluruh umat Israel pada setiap tempat mereka berkemah.